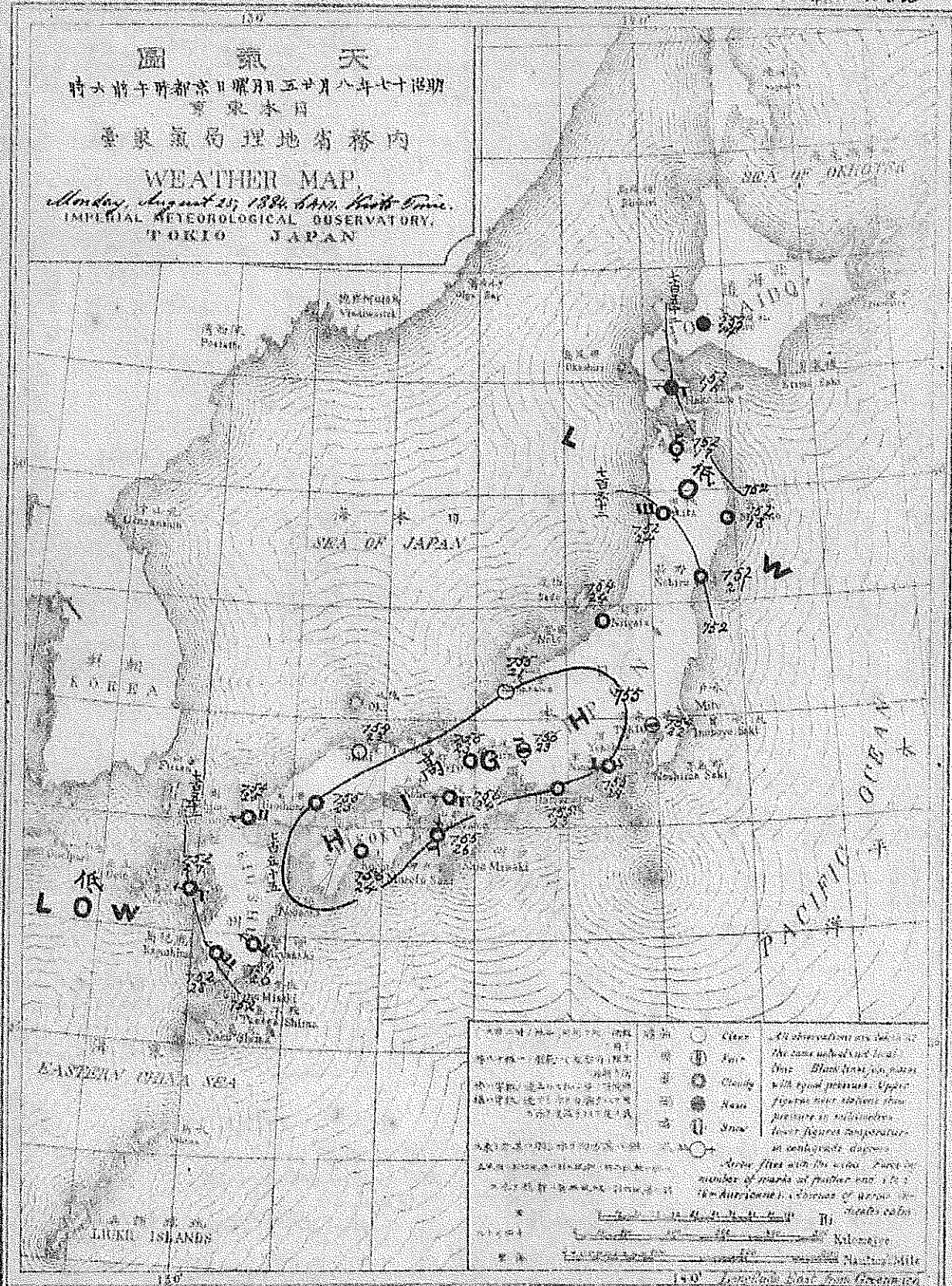


天氣圖  
 明治十七年八月廿五日  
 東京本局  
 內務省地理院氣象臺

WEATHER MAP  
 Monday, August 25, 1884. 8 AM. North Pacific.  
 IMPERIAL METEOROLOGICAL OBSERVATORY,  
 TOKIO JAPAN



晴	○	Clear	All observations are taken at the same instant and local time. Blank space on maps with equal pressure. Upper figures are stations above pressure at sea level. Lower figures temperature in centigrade degrees.
雪	⊖	Snow	
曇	☉	Cloudy	
雨	☂	Rain	
雪	⊖	Snow	
風	→	Arrow	Arrows show the wind. Force in number of marks at right end of arrow. Direction, a corner of arrow.
風速	→	Scale	Scale color
風向	→	Scale	Kilometre
風速	→	Scale	Nautical mile
風向	→	Scale	Longitude East from Greenwich

前日 八月二十日 期 海 廿 引										Monday, August 25, 1903			
STATIONS		PRESSURE		WIND		REL. HUMIDITY		TEMPERATURE		WEATHER		REMARKS	
		mm		Direction Force		%		Air Sea					
長崎	Nagasaki	752	5	7	E	1	-	27	+1	曇	Cloudy	二度ノ西海及熊本ト同ク	湿度
北九州	Kitakyushu	52	5	8	SE	2	2	28	+5	曇	Cloudy	ス雲改	
福岡	Fukuoka	54	4	6	SE	1	1	26	+3	曇	Cloudy	水ヲ用テ°C度令百ハ変強	
山口	Yamaguchi	56	2	4	-	0	10	24	+2	曇	Cloudy	せ及十ノ上蒸水少Cノ蒸	
熊本	Kumamoto	55	3	4	S	1	-	26	+4	曇	Cloudy	十ノ下蒸水20°/5°ハ度	
大分	Oita	56	1	3	E	1	-	24	+2	曇	Cloudy	80°90°ハ度せ及	
宮崎	Miyazaki	56	1	3	-	0	-	23	+2	曇	Cloudy	ル至ニ六リヨ零ハ風	
鹿児島	Kagoshima	54	3	8	E	2	-	25	+1	曇	Cloudy		
那覇	Naha	54	2	4	-	0	-	23	+1	晴	Clear		
鹿児島	Kagoshima	755	1	3	-	0	-	21	+1	晴	Fair		
大分	Oita	56	1	3	N	1	-	23	+2	晴	Fair		
宮崎	Miyazaki	55	2	4	-	0	-	23	+2	曇	Fog		
熊本	Kumamoto	55	1	4	W	1	-	24	+3	曇	Cloudy		
大分	Oita	54	2	5	-	0	-	22	-1	曇	Fair		
福岡	Fukuoka	754	1	4	-	0	-	24	+4	曇	Cloudy		
北九州	Kitakyushu	52	1	6	W	3	4	24	+7	曇	Cloudy		
山口	Yamaguchi	52	2	6	-	0	-	21	+4	曇	Cloudy		
熊本	Kumamoto	52	2	7	-	0	17	18	+1	曇	Cloudy		
鹿児島	Kagoshima	52	1	7	S	1	14	17	0	曇	Cloudy		
那覇	Naha	752	2	7	E	1	32	16	+2	雨	Rain		
鹿児島	Kagoshima	53	1	5	-	0	1	14	+3	雨	Rain		

NOTE

Pressure reduced to freezing point and sea level in Millibars (mm). Temperature in Centigrade degrees °C (°C freezing 32°; 100, twenty degrees above freezing 90°; 50; 100, twenty degrees below freezing)

Scale of wind force 0-5

REMARKS.

The depression in N<sup>o</sup> Nippon is about stationary, slightly deeper, but wider and much rain has fallen in the N, 32 mm. at Hakodate, with little wind; a second depression indicated by a more rapid fall and SE winds is approaching Kiusiu from the W, the barometer being in W<sup>o</sup> Kiusiu the same as in N<sup>o</sup> Nippon, 752 mm, with somewhat higher readings up to 756 mm. between the two depressions. Some rain has fallen also on part of the S coast. Temperature is generally higher, ranging from 28° at Kagoshima to 14° at Sapporo.

INDICATIONS

chiefly cloudy, rainy; variable winds in the E, E<sup>o</sup> and unsettled in the W.  
W<sup>o</sup> coast.  
Kiusiu, the W<sup>o</sup> Inland sea and Koshi.

E. Kinnjyung.

J. Braci Director

雲 滴

テ下沈捕ハ依部ノ壓氣依ルケ於ニ部北ノ州本ノ量多ハ部北ニ而リタシ張擴程余雖トスセ動終レト一リニ二十三ハ館函ミ吹風微テシ降ヲ雨リセ報ヲ量雨ノニ第ルヲ示指依ニ凡ノ方東南及降急ノ壓氣雨晴ヲ而ストンセ橋近ニ州九リヨ方西ハ壓氣低ノ五百七)度同ニモト部北ノ州本及部西ノ州九ハ計一連レト一リニ六十五百七)占ヲ(レト一リニ二十リア)間中ノ壓氣低ニ此ハ度高ノ所ル至リテ所シセ雨降又ハ各部或ノ岸海南度八十二ルケ於ニ島見度ニ度高ニ般一ハ度温リア)間)度四十ルケ於ニ概札リヨ

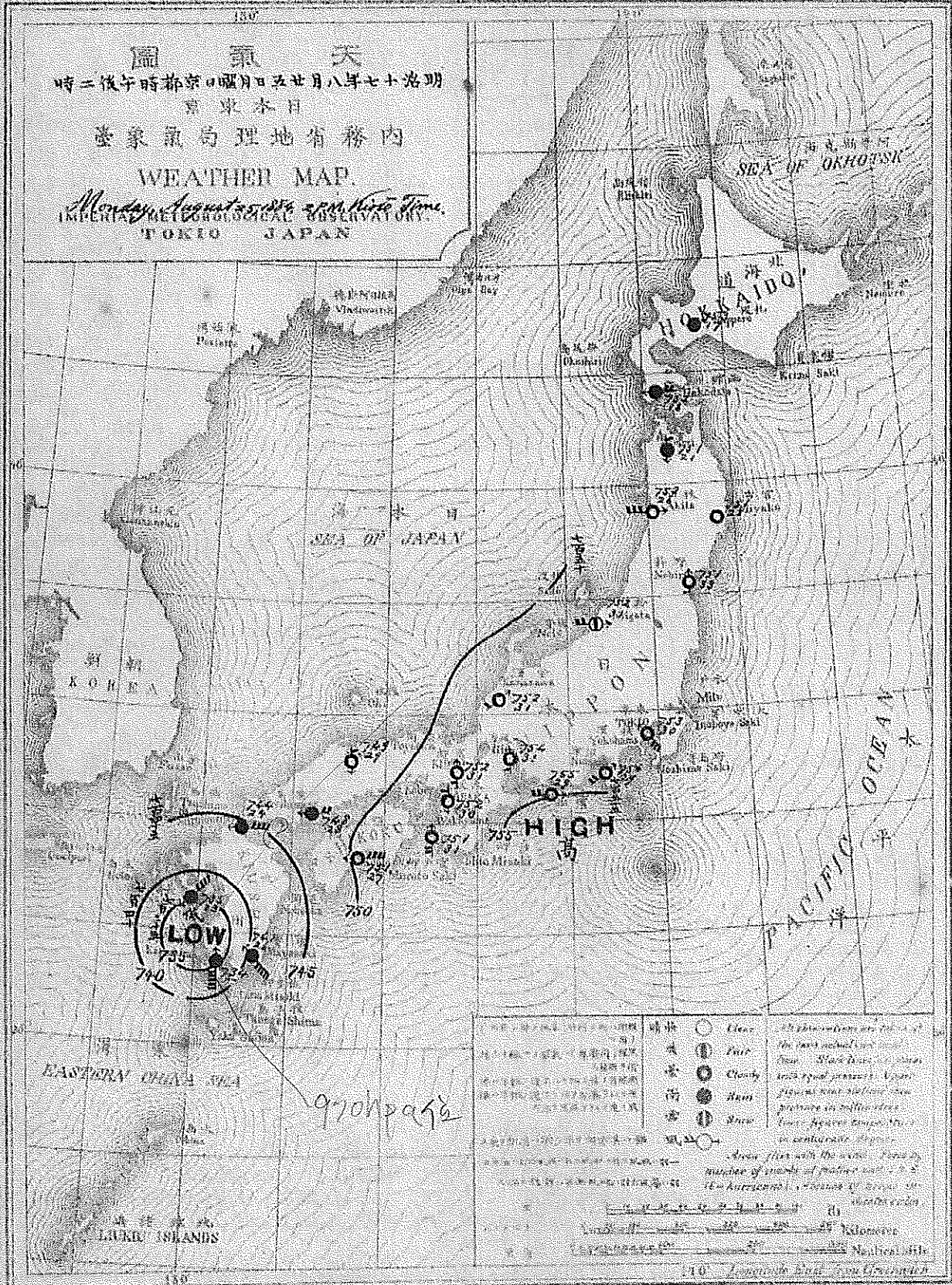
報 報

勝雨形ニ天曇概(国全)  
局向ノ風(部東)  
定不氣天ヤ吹風ノ東(部西)  
リセ報ヲ報警一方地ノ西以知高嶋廣  
グンピツニクイ

閉 閉 之 部 井 英 愛 幸 史 英

1174 No. 2316

天氣圖  
 明七十八年八月廿五日 星期日  
 東京  
 內務省地理院氣象臺  
 WEATHER MAP.  
 Monday, August 25, 1886, 2 PM, Tokyo Time.  
 IMPERIAL METEOROLOGICAL OBSERVATORY.  
 TOKYO JAPAN



97012958

晴	○	Clear	晴	○	Clear
少雲	○	Fair	曇	○	Cloudy
多雲	○	Cloudy	雨	○	Rain
雷雨	○	Storm	雪	○	Snow
霧	○	Fog	霧	○	Fog

10 Kilometers  
 10 Nautical Miles  
 10 Japanese Ri

時二後十時都京日曜月日五廿月八										Monday, August 25, 1908. Kiofo Time		
所 候 測 STATIONS.		壓 氣 PRESSURE mm. 2+4		風 WIND Dirac- tion Force		量 雨 RAIN mm. 2+4		度 温 TEMPERATURE Change 2+4		氣 天	WEATHER	列 凡 (mm.)ルトーメリ
崎 島 紀 官 知 山	Nagasaki	735	-17	-23	NE	4	17	23	-8	雨	Rain	二度ノ面海及鯨氷七用ヲ
	Kagoshima	734	-18	-22	S	5	10	-	-	雨	Rain	ス 彙 改
	Miyazaki	41	-15	-17	SE	5	4	24	-5	雨	Rain	秋ヲ用ヲ(°C)度分百ハ度温
	Koshi	51	-8	-8	E	4	-	27	-1	曇	Cloudy	廿及十ノ上鯨氷0°Cハ照
	Wakayama	51	-8	-7	S	2	-	31	+1	曇	Cloudy	十ノ下鯨氷2°C/1°Cハ度
島 坂 都 京 下 境	Hiroshima	744	-7	-9	E	2	-	28	-3	雨	Rain	(8°C/9°C)ハ度廿及
	Osaka	52	-4	-6	N	1	-	30	-1	曇	Cloudy	九至ニ六リヨ零ハカ風
	Kioto	52	-4	-6	S	1	-	31	0	曇	Cloudy	
	Shimonoseki	44	-10	-13	E	4	20	24	-7	雨	Rain	
深 年 松 津 京	Kanazawa	752	-2	-5	SW	1	-	31	-1	曇	Cloudy	
	Wifu	54	-2	-3	S	1	-	31	0	曇	Cloudy	
	Hamamatsu	55	0	-2	W	2	-	29	+1	曇	Cloudy	
	Niunuen	54	-1	-3	SW	2	-	29	+3	曇	Cloudy	
	Toho	53	-1	-4	SE	3	-	30	+2	曇	Cloudy	
瀧 田 森 古 森	Niigata	752	-2	-4	W	2	-	31	+3	晴	Fair	
	Akita	52	0	-4	W	3	-	26	+4	曇	Cloudy	
	Noboru	51	-1	-3	S	1	-	30	+9	曇	Cloudy	
	Miyako	51	-1	-3	-	0	-	22	+1	曇	Cloudy	
	Samori	51	-1	-3	N	1	5	21	+1	雨	Rain	
曾 院	Haikawa	752	0	-3	E	2	3	18	-1	雨	Rain	
	Sapporo	55	0	-3	-	0	5	17	-4	雨	Rain	

NOTE

Pressure reduced to mean sea level and sea level in this column (mm.). Temperature in Centigrade degrees °C (°F. freezing 32°, 50°, 100°; twenty degrees above freezing, 68°, 50°, 100°; twenty degrees below freezing, 68°, 50°, 100°)

Scale of wind force 0-6

要 摘

嶋尾鹿ノ崎長ハ心中、其リナ厚深ル願ハ麗氣低示、其即レ低モ最ヲ於ニ崎長ハ計雨晴ヲアノ間ノ七十下降ノ同時八前ヨレニ出ノリ日五十三百七度午ハ嶋尾鹿)リケ吹風強、東北且シ達ニ出ノリ日風強ノ南テシニ出ノリ日十四百七麗氣一時ハ後ヲアノ下知高ニ其ノ西降ハ城區、風強ニ而(キナリセ報ヲ量雨ノ出ノリ日十二ハ間、下シ張擔最ハ松濱ヲシスカレ基降沈、計雨晴ハテ於ニ部東リセ偏ニ方西南南ハ五風且シ示ヲ出ノリ日五十五百七高三ハ藤野即リナ冷寒タ甚ハ部西ノ高箱ニ部東ハ度温リナ度七十ハ札幌ヲシニ度三廿ニ僅、崎長モルナ度三十

スセ達報電リヨ部南州九

報 豫

シヘルテニ向ノ東ト北ハ向ノ風(部南)  
シヘルテニ區向ノ風(部北)  
シヘルテニ勝雨且天曇モレサヲ定気天(國全)  
ヲ報警ヲマ松濱ヨ内戸瀬東ヲ沢金ヨ境  
リセ突續  
ゲンピツニクイ

閣助之都井苑長妻象識

REMARKS.

The centre of a very deep depression lies between Nagasaki and Kagoshima, the former station reporting 735 mm or a fall of 17 mm with a NE gale, (Kagoshima, for 1 foot, 740 mm and a S gale); gales extending to Koshi and Shimonoseki with rain, 20 mm at the latter station. In the E the barometer fall is moderate, Hamamatsu reporting the highest readings 755 mm, and winds yet mostly SW with higher temperature, which has fallen much in the W. Noboru reports 33°, Nagasaki 23° only, Sapporo 17°.

No report from 5<sup>th</sup> Niushu.

INDICATIONS

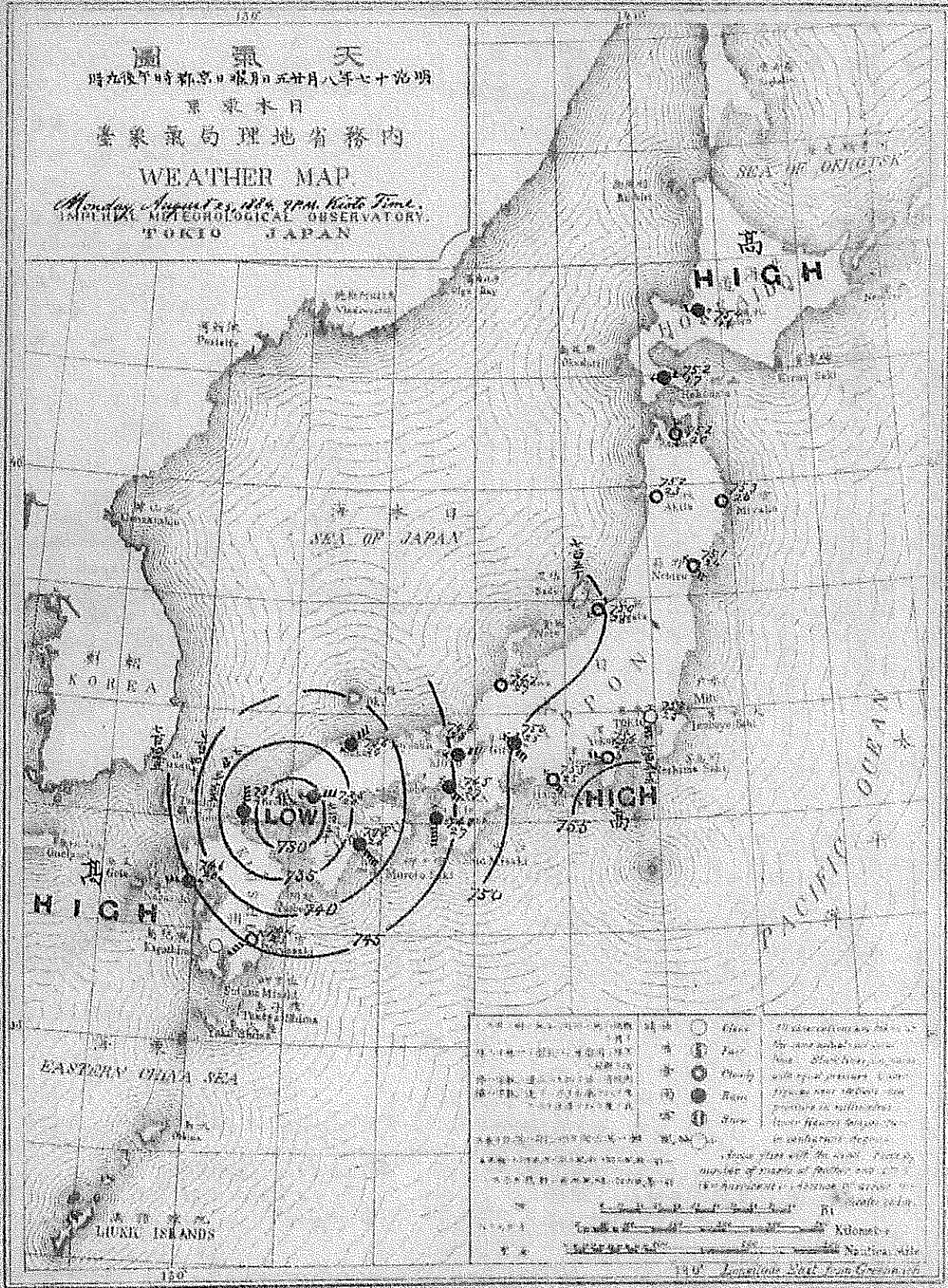
Mostly E to N winds in the S, variable in the N; unsettled cloudy and rainy.  
Warned (in addition)  
from Sakai to Hamamatsu and from E<sup>th</sup> Inland sea to Hamamatsu.

J. Sobal Director

天氣圖  
 明治十七年八月廿五日 星期日 東京時報  
 本月東來  
 內務省地理氣象表

WEATHER MAP

*Monday, August 25, 1884, 9PM. Kyoto Time.*  
 IMPERIAL METEOROLOGICAL OBSERVATORY,  
 TOKYO JAPAN



○	Clear	晴
☁	Partly cloudy	晴間云
☁	Cloudy	曇
☁	Rain	雨
☁	Snow	雪
☁	Thunder	雷
☁	Thunder and rain	雷雨
☁	Thunder and snow	雷雪
☁	Thunder and hail	雷雨雹
☁	Thunder and sleet	雷雨霰
☁	Thunder and fog	雷雨霧
☁	Thunder and drizzle	雷雨霏
☁	Thunder and mist	雷雨霧
☁	Thunder and smoke	雷雨煙
☁	Thunder and ash	雷雨灰
☁	Thunder and sand	雷雨砂
☁	Thunder and dust	雷雨塵
☁	Thunder and dirt	雷雨土
☁	Thunder and leaves	雷雨葉
☁	Thunder and flowers	雷雨花
☁	Thunder and seeds	雷雨種
☁	Thunder and fruit	雷雨果
☁	Thunder and vegetables	雷雨菜
☁	Thunder and grains	雷雨穀
☁	Thunder and other crops	雷雨其他

所 候 測		壓 氣		風 力		量 雨		度 温		氣 天		列 凡	
STATIONS.		PRESSURE		WIND		RAIN		TEMPERATURE		WEATHER		Remarks	
		Change		Direction Force		mm		°C					
崎 長	Nagasaki	748	+11 -11	W	3	73	20	-6	雨	Rain	二度ノ海面及點氷ヲ用テ		
島 尾	Kagoshima								曇	Cloudy	ス変改		
島 宮	Miyazaki	44	+3 -14	SW	4	2	23	-4	曇	Cloudy	氷ヲ用テ(°C)度分百ハ度温		
島 高	Koiki	58	-13 -20	SE	5	15	26	-1	雨	Rain	廿又十ノ上點氷0°Cノ點		
山 歌	Wakayama	43	-8 -15	S	5	6	27	0	雨	Rain	十ノ下點氷2.0/0°Cノ度		
高 廣	Hiroshima	728	-20 -29	E	3	32	24	-1	雨	Rain	8.0/9.0°Cノ度廿又		
坂 大	Osaka	45	-7 -12	SE	2	-	27	+1	雨	Rain	ニ至ニ六リヨ零ノ力風		
都 京	Kioto	46	-8 -11	E	2	-	28	+4	雨	Rain			
下 下	Shimonoseki	31	-13 -26	N	4	75	21	-4	雨	Rain			
境 下	Saku	36	-13 -20	NE	3	36	25	-3	雨	Rain			
淡 金	Nanase	747	-5 -9	-	0	-	27	+2	曇	Cloudy			
草 岫	Utsu	50	-4 -7	SE	3	2	25	0	曇	Cloudy			
松 濱	Hirumatsu	53	-2 -4	SE	2	-	25	+1	曇	Cloudy			
津 沼	Niizumi	54	0 -2	W	2	-	26	+1	晴	Clear			
津 東	Tsuisu	52	-1 -4	S	3	-	25	+1	曇	Cloudy			
高 新	Niigata	750	-2 -5	NE	1	-	26	+1	曇	Cloudy			
田 秋	Akita	52	0 -1	-	0	9	23	-1	曇	Cloudy			
井 野	Nobori	51	0 -3	SE	2	-	24	+2	曇	Cloudy			
古 野	Miyako	53	+2 -1	-	0	-	20	+2	曇	Cloudy			
森 宮	Amari	52	+1 -1	N	1	-	20	+3	曇	Cloudy			
宿 函	Hakodate	752	0 -2	E	1	1	17	+2	雨	Rain			
院 札	Sapporo	54	+1 0	W	1	9	18	0	雨	Rain			

NOTE

Pressure reduced to freezing point and sea level in Millimetres (mm). Temperature in Centigrade degrees. 0 is freezing; 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 230, 240, 250, 260, 270, 280, 290, 300, 310, 320, 330, 340, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 410, 420, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, 1000.

要 摘

現ニ部中ノ海内ヲ行進ニ東北ニ速ハ心中ノ風暴  
六十三百七ハ計雨晴ヲ吹風疾ノ東北ハ境シ出  
降ノ北ノリリ三ノ同時七前シホヲ北ノリリ  
雁気高最ニ面キ吹風強ノ南ハ山歌和シ下  
部東北極テリ在ニ東ノ峽海津及傍津沼ハ  
リセ望ヲ異徴ニ殊ノ  
吹風旋ノ風疾ハ部南キ吹風軟ノ區位方ハ部北  
リレ降雨ニ方地ノ多許ヲキ  
三ハ境ヲシニ度温ノ度六ノ愧札度八廿ハ都京  
リセ報ヲ量雨ノ北ノリリ六ノ

スニ達報電リヨ部西ノ海内及國四洲九

報 豫

風ノ方西ハ又方南(部南)  
風ノ方北(部北)  
シヘルノ天雨及曇(國全)  
海沿ニ至ニ古(宮)ノ津沼及田秋ノ潤新  
ス電進ヲ報警ニ方地  
グンピツニクイ  
聞助之部井苑長臺表氣

REMARKS.

The storm centre has moved rapidly NE and appears to be in the central Ireland sea, Sakai reporting strong NE wind with 73 mm, a fall of 13 mm, Wakayama a heavy S gale; the highest pressure lies near Niizumi and E of Tsugaru strait, a slight rise being reported from the NE-most stations. In the N winds are light variable, strong cyclonic in the S with rain at many stations. Kioto has 28°, Sapporo 18°, Sakai reports 36 mm rain.

No reports from Kiu-chu, Shikoku and the W<sup>m</sup> Inland sea.

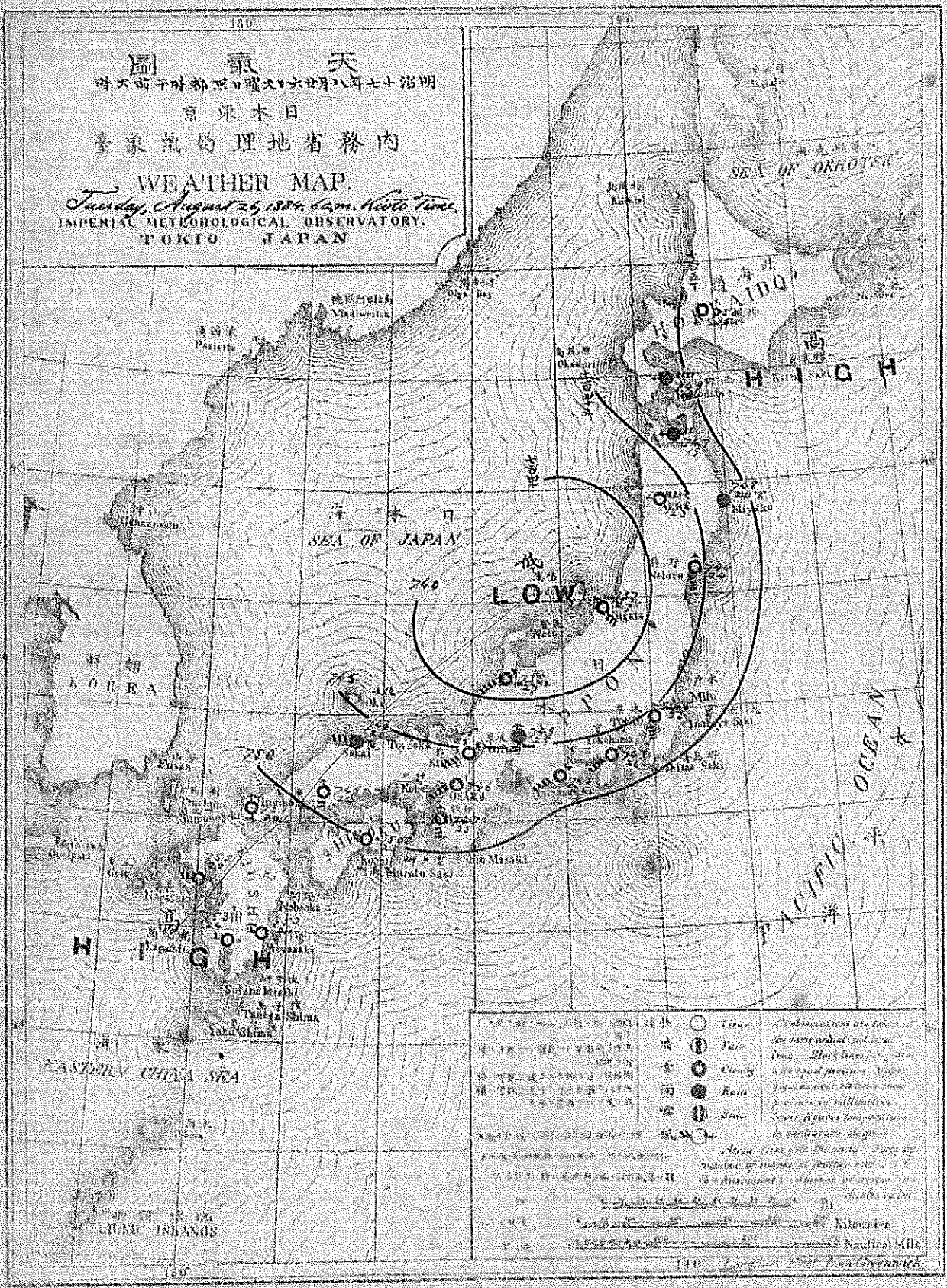
INDICATIONS

S<sup>4</sup> to W<sup>4</sup> winds in the S, N<sup>4</sup> in the N; cloudy and rainy  
Warned (in addition)  
from Niigata to Akita, Niizumi to Miyako.  
E. Kuroyama

J. Sawai Director

天 氣 圖  
 明治十七年八月二十六日 東京  
 日本氣象臺  
 內務省地理院氣象臺

WEATHER MAP.  
 Tuesday, August 26, 1886. 6 am. *Local Time.*  
 IMPERIAL METEOROLOGICAL OBSERVATORY.  
 TOKYO JAPAN



○	晴	Clear	Observations are taken for every second hour, and once. Wind lines are drawn with equal frequency. Upper pressure over 29 inches show pressure in millimeters.
☁	曇	Partly Cloudy	Lower pressure temperature in centigrade degree.
☔	雨	Rain	Lower pressure temperature in centigrade degree.
❄	雪	Snow	Lower pressure temperature in centigrade degree.
☁	霧	Fog	Lower pressure temperature in centigrade degree.
☁	霧	Fog	Lower pressure temperature in centigrade degree.

Isobars are drawn at intervals of 1 millimeter.  
 Wind direction is shown by the number of strokes at quarter points.  
 Wind force is shown by the number of strokes at quarter points.  
 Wind force is shown by the number of strokes at quarter points.  
 Wind force is shown by the number of strokes at quarter points.

Scale: 1:100,000  
 1:100,000  
 1:100,000

所 探 測		壓 氣		風		量 雨		度 温		氣 天		例 凡	
STATIONS.		PRESSURE		WIND		RAIN		TEMPERATURE		WEATHER		m m, 風 凡	
		Change		Dirac. Leon. Force		mm 24h		°C 24h					
崎 長	Nagasaki	752	+6	0	W	2	2	22	-5	曇	Cloudy	二度ノ面海及熱水七用ヲ	
島 兒	Kagoshima	53	-	-	W	1	43	24	-4		Cloudy	ス変改	
寺 宮	Miyazaki	52	+8	-2	W	1	-	21	-5		Cloudy	ホヲ用ヲ(°C)度分百ハ度温	
知 高	Koshi	50	+12	-6	W	1	3	23	-1		Cloudy	廿及十ノ上熱水0°0ハ熱	
山 歌	Wakayama	47	+4	-8	S	3	4	25	-1	Cloudy	十ノ下熱水2°0, 1°0ハ度		
高 廣	Hiroshima	749	+21	-6	S	2	44	22	-4	曇	Cloudy	8°0, 9°0ハ度廿及	
坂 大	Osaka	46	+1	-10	SW	4	-	26	+2		Cloudy	ル至ニ六リヨ零ハカ風	
都 京	Kioto	45	-1	-11	SW	4	4	25	+2		Cloudy		
下 下	Shimonoseki	51	+20	-3	S	1	43	20	-5		Cloudy		
津 金	Kanazawa	738	-9	-17	SW	4	1	27	+6	曇	Cloudy		
坂 吹	Fuku	45	-5	-11	S	2	1	25	+2		Rain		
津 廣	Hirayama	45	-5	-7	SW	4	-	25	+2		Cloudy		
津 沼	Niunaiu	47	-7	-8	SW	4	8	26	+2		Cloudy		
津 東	Toho	45	-7	-9	S	4	-	26	+4	Cloudy			
瀧 新	Niigata	737	-13	-17	SE	3	-	27	+3	曇	Cloudy		
田 秋	Akiba	42	-10	-10	E	2	-	23	-1		Cloudy		
津 野	Nobiru	44	-7	-8	S	4	-	24	+3		Cloudy		
津 宮	Miyako	43	-5	-4	-	0	1	20	+2		Rain		
津 青	Aomori	47	-5	-5	E	2	5	19	+2	Rain			
津 函	Hakodate	749	-3	-3	E	4	20	18	+2	曇	Rain		
津 札幌	Sapporo	50	-4	-8	-	0	-	18	+1		Cloudy		

NOTE

Pressure reduced to freezing point and sea level in Millimetres (mm). Temperature in Centigrade degrees °C (°C freezing 10, 20, ten, twenty degrees above freezing 30, 30; low, twenty degrees below freezing)

Scale of wind force 0-6

要 摘

百七計雨晴)澤全ハ心中ノ風暴ヲ於ニ時三前午  
 順ニ西南ヨリ東南ハ依瓦ヲシニ北トノリヨリ三十三  
 行進ニ東北ニ達ヤ今ヲシ雨ニ過經ヲ西ノ(リセ轉  
 部北ト吹風強ノ方南ハ部中ヲリアニ傍達渡位ツ  
 リ吹風ノ方東ハ  
 西ヲリア量雨ノ少多ニ所數ヲシニ天雨漸陰ハ部東  
 リセ報ヲ北トノリヨリ十二ハ館  
 リナ度温ノ度五ノハ札幌度七十七ニハ新潟及澤全

ニセ達報電ヲ西以坂大

報 預  
 風ノ方南(部東)  
 シヘルヲ所ル降雨ノ少多ヲシニ天量(國全)  
 報警  
 ス急進ヲ報警ニ道海北及森青

ダンピツニクイ  
 閉助之部丹亮英嘉象氣

REMARKS.

At 3 a.m. the storm centre passed W of Kanazawa (733 mm, wind veering from S to SW) and lies now near Sado advancing rapidly NE with S<sup>4</sup> gales in central Japan, E<sup>4</sup> winds in the N. Cloudy rainy weather prevails in the E with rain at some stations, 20 mm at Hakodate. Kanazawa and Niigata have 27°, Sapporo 15°.

No report W from Ozaka.

INDICATIONS

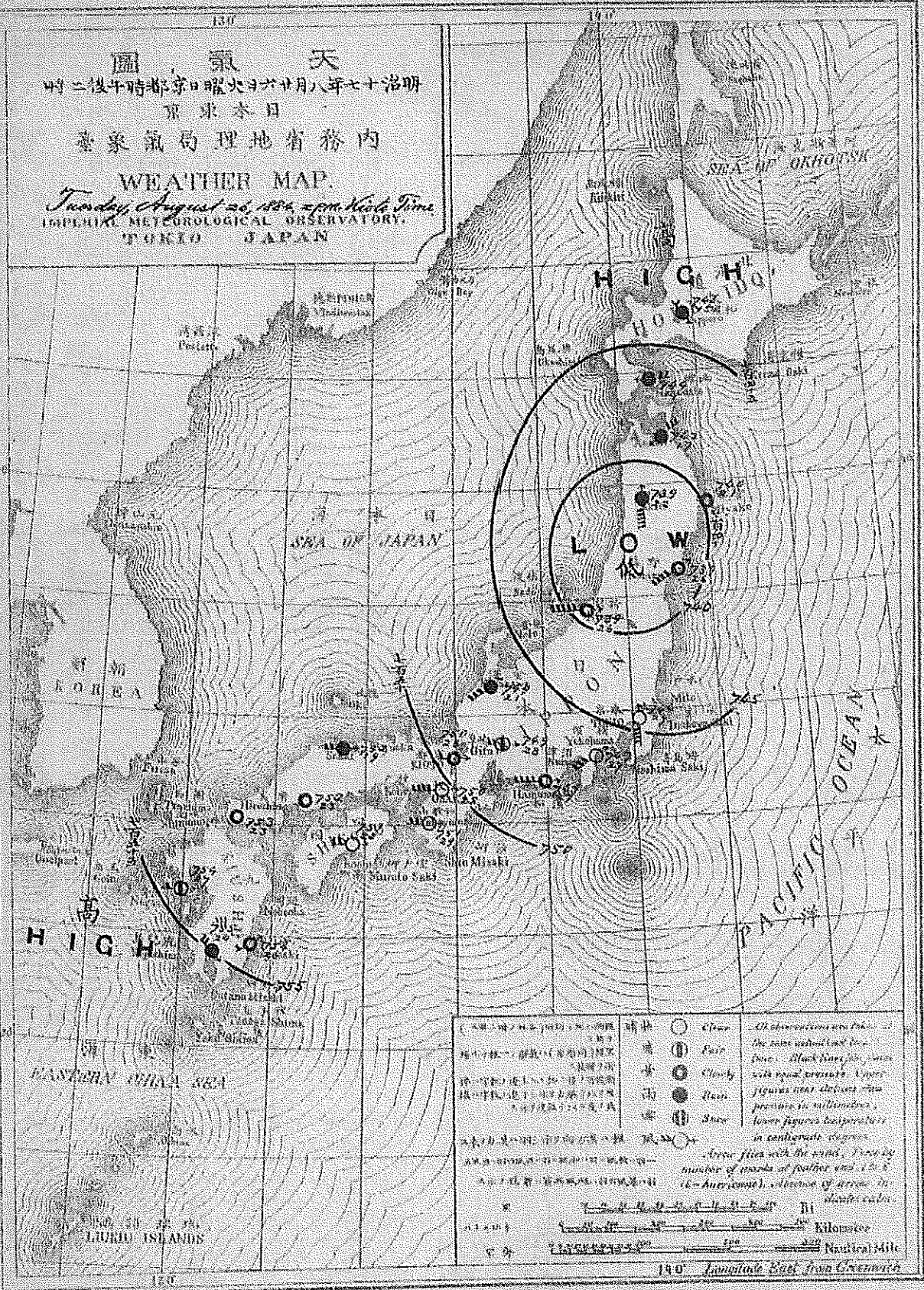
S<sup>4</sup> winds in the E; cloudy, some rain.  
 Warned (in addition)  
 Aomori and Hokkaido.  
 E. Kuroyama

J. Arai Director



188. 419 209 f

天 氣 圖  
 明治十七年八月十六日 東京 日本  
 內務省地理院氣象臺  
 WEATHER MAP.  
 Tuesday, August 26, 1884, 4 pm. local Time.  
 IMPERIAL METEOROLOGICAL OBSERVATORY,  
 TOKYO, JAPAN



晴	○	Clear	Cloudiness was taken at the same instant and time.
曇	◐	Fair	Same. Black lines for areas with equal pressure. Lower figures near the coast show pressure in millibars, lower figures temperature in centigrade degrees.
雲	◑	Cloudy	Area filled with the wind. Degree of number of clouds at bottom and 1 to 5 (American) indicates of area in square miles.
雨	●	Rain	
雪	⊙	Snow	
霧	⊘	Fog	



時二後午時都京日曜火日六廿月八										Tuesday, August 26, 1908		例九			
所候測		壓氣			風		度濕			氣天		WEATHER		例九	
STATIONS.		PRESSURE			WIND		TEMPERATURE								
		mm. & 1/10 2+2			Dir. & Force		C. & F.								
崎島	Nagasaki	754	+2	+19	W	1	6	27	+4	晴雨	Fair	(m m) ルト一メリミ... 候氣 ニ度ノ面熱及點氷ト用ヲ ス更改 氷ヲ用テ(°C)度分百ハ度強 非及十ノ上熱氷0°Cハ點 十ノ下熱氷20°/5°ハ度 30°/0°ハ度非及 ル至ニ六リヨ感ハ候風			
紀	Kyoshima	55	+5	+21	NW	2	6	24	-	晴	Rain				
寺	Miyazaki	54	+2	+13	SW	1	-	26	0	晴	Cloudy				
和	Koshi	51	+1	0	W	2	-	28	+1	晴	Clear				
山	Wakayama	51	+4	0	W	2	-	29	-2	晴	Clear				
島	Hirushimi	752	+3	+6	-	0	10	23	-5	晴	Cloudy				
坂	Osaka	50	+4	-2	W	4	-	28	+2	晴	Clear				
都	Kioto	56	+5	-2	W	1	-	28	-3	晴	Cloudy				
下	Shimonoseki	53	+2	+9	-	0	5	23	-1	晴	Cloudy				
境	Sabui	52	+6	+3	W	2	14	19	-10	晴	Rain				
津	Kanazawa	749	+11	-3	SW	3	10	21	-10	雨	Rain	<b>NOTE</b> Pressure reduced to free- ing point and sea level in Alt (metres (mms). Temperature in Centigrade degrees, °C (°F freezing, 10; 20, ten, twenty degrees above freezing, 90; 20; ten, twenty de- grees below freezing) Scale of wind force 0-6			
車	Gifu	49	+6	-5	W	1	-	28	-3	雨	Fair				
松	Hama-matsu	49	+1	-6	W	4	-	27	-2	雨	Cloudy				
平	Ni-mazu	47	0	-7	SW	3	-	27	-2	雨	Clear				
塚	Tohio	44	-1	-9	S	4	-	29	-1	雨	Clear				
新	Niigata	739	+2	-13	W	5	-	24	-5	雨	Cloudy				
教	Akita	39	-3	-13	S	5	13	22	-4	雨	Rain				
野	Noboru	39	-5	-12	SW	4	-	26	-7	雨	Cloudy				
宮	Miyako	40	-8	-11	-	0	9	21	-1	雨	Cloudy				
青	Aomori	42	-5	-9	NE	3	33	17	-4	雨	Rain				
西	Hakodate	744	-5	-8	E	2	26	17	-1	雨	Rain				
札	Sapporo	46	-4	-7	NW	1	9	15	-2	雨	Rain				

要 摘  
 然リセ動移ニ北東即向方同ハ位部、雁氣低  
 =緩テリ至ニ度速、行進リナト薄浅稀ハ度低、其  
 (北一ノリ九十三百七)田秋時當ハ心中テシ而リレナ  
 )ニ寄最  
 (北一ノリ九十三)ニ多ニ量雨ヲキ吹風疾、東北ハ森青  
 東山歌和ハ度濕リナ風暴ハ又風強、西南ハ他、其  
 リナ度七十ニ森青、度九十二ニ京

ス達報電)日西以坂大及澤金道海北

REMARKS.  
 The depression has proceeded in the same  
 direction, NE, but with a much smaller velo-  
 city and is somewhat shallower; its centre  
 being near Akita with 739 mm. Aomori re-  
 ports strong NE with much rain (38 mm),  
 SW<sup>3</sup> winds to gales at all other E<sup>m</sup> stations.  
 Wakayama and Tohio has 29°, Aomori 17°.

No report from Hokkaido, Kana'jawa  
 and stations W from Ozaka.

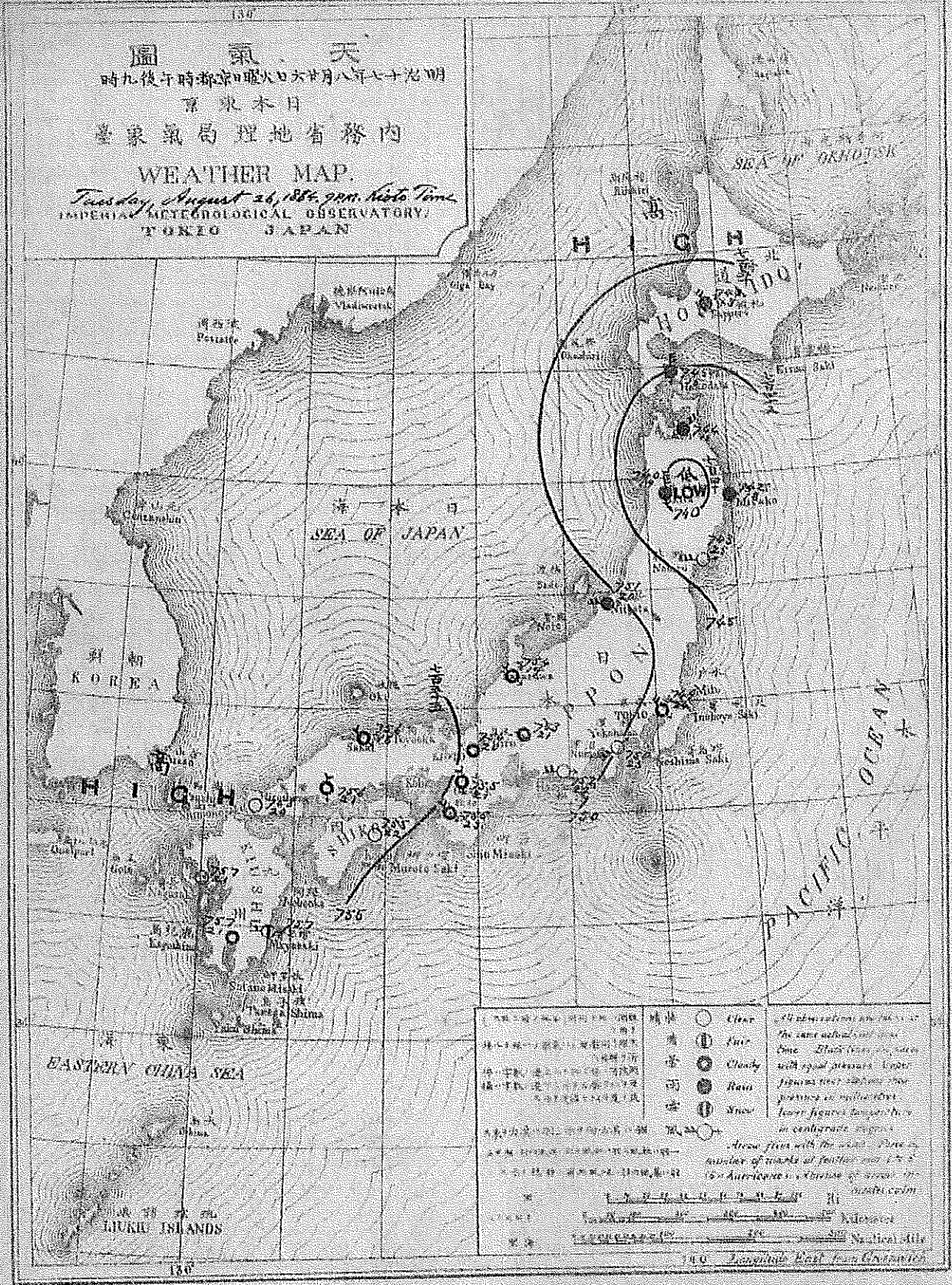
報 録  
 風西南(部東)  
 シヘルナ晴快ハ又天晴概(國全)  
 ダンピツニクイ

INDICATIONS  
 SW<sup>4</sup> winds in the E; mostly fair to clear.  
 E. Kuroyama

關助之部井荒長妻象氣 J. S. Ford Director

天 氣 圖  
 明 治 七 十 八 年 八 月 廿 六 日 申 時 後 九 時  
 日 本 本 報  
 內 務 省 地 理 氣 象 臺

WEATHER MAP.  
 Tuesday, August 26, 1885, 9 AM. Kyoto Time.  
 IMPERIAL METEOROLOGICAL OBSERVATORY,  
 TOKIO JAPAN.



晴	☉ Clear	50 observations are taken at the same station and time.
曇	☁ Partly Cloudy	One-third clear sky, one-third cloudy.
雨	☔ Rain	Under pressure very variable, one portion is variable.
雪	❄ Snow	Lower figures temperature in centigrade degrees.
霧	☁ Fog	Area first with the wind. Size of number of marks of fathoms over 200.
雷	☁ Thunder	15° Auriferous, distance of area in miles.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12  
 10 Miles  
 100 200 300 Nautical Miles  
 140 Longitude East from Greenwich

時九後十時都京日曜火日氏廿月八

Tuesday, August 26, 1901 Kioto Time

所 候 州 STATIONS.	壓 氣		風		量 雨 RAIN	度 温		義 天 WEATHER	例 凡	
	化 変		向 方 力			北 波				
	於 七 時 四 分		WIND			七 時 四 分				
	mm	7/10 2-4	Dirac- tion	Force		mm	°C 2-4			
崎 長 島 紀 野 寺 宮 知 高 小 歌 和 Wakayama	75.7	+3 +11	-	0	-	2.1	+1	晴快 曇 晴快 曇	Clear Cloudy Fair Clear Cloudy	(m) (m) ル ト ー ヌ リ じ 〃 壓 氣 二 度 ノ 面 海 及 點 氷 ト 用 フ ス 變 改 氷 フ 用 フ (°C) 度 分 百 ハ 度 温 廿 及 十 ハ 上 點 氷 〇 ° C ハ 點 十 ノ 下 點 氷 二 〇 / 一 〇 ハ 度 〇 〇 / 九 〇 ハ 度 廿 又 ル 至 ニ 六 リ ヲ 零 ハ カ 風
島 廣 坂 大 都 京 關 下 境 境 Satou	75.6	+4 +28	N	1	-	2.1	-5	曇 曇 曇 晴快 曇	Cloudy Cloudy Cloudy Clear Cloudy	
深 全 厚 坂 松 坂 濱 濱 津 津 京 東 Toku	75.4	+5 +7	NW	1	8	1.9	-8	曇 曇 晴快 晴快 曇	Cloudy Cloudy Clear Clear Cloudy	
澁 新 田 野 縣 野 古 宮 森 青 Amori	75.1	+2 +1	W	2	3	2.0	-6	雨 雨 晴快 雨 雨	Rain Rain Clear Rain Rain	
館 函 樞 北 Sapporo	74.5	+1 -7	N	3	1.5	1.5	-2	雨 雨	Rain Rain	
	74.8	+2 -6	NW	2	6	1.3	-3			

NOTE

Pressure reduced to free-  
zing point and sea level in Mil-  
limetres (mm). Temperature in  
Centigrade degrees °C (0° freezing  
10, 20, 30, twenty degrees above  
freezing, 90, 80; low, twenty de-  
grees below freezing)

Scale of wind force 0-6

要 摘

方東ノ田秋ヲシ行進=東北=徐ハ心中ノ壓氣低  
一ノリノ十四百七ニ吹風強ノ北ハ田秋ヲ雨リア  
リキ報ヲ量雨ノ北ノリノ一ニハ壓氣ノ北  
リタキ報=大ハ勢風ノ都中  
ニハ萩野及津濱)ノ低=報一ヲガ=都東ハ度温  
リ降雨ヲシ=天曇概ハ氣天(度八ノ古宮度五ノ  
リアモ野ルタ

スセ速報電リヨ西以坂大及北以田秋

REMARKS.

The centre of the depression is progres-  
sing very slowly NE and lies E of Akita which  
reports 740 mm pressure with a N gale and  
21 mm rain. In central Japan winds have  
moderated. Temperature is generally lower  
in the E, (25° at Numazu and Noboru, 18° at  
Miyako) the weather mostly cloudy with  
rain.

No report Noj-Akita nor W of Ozaka.

報 豫

風 方西概(國全)  
天晴(部中)  
雲不負天(部北)  
解ヲ戒警風暴ノ向東取大  
グンピツニクイ

INDICATIONS

Mostly W winds; fair in central Japan,  
unsettled in the N.  
Warning  
cancelled from Ozaka to Tokio.  
E. Hanyama.

開助之都井院長臺象氣

J. Abai Director